

Contents

<i>List of Figures</i>	page x
<i>List of Tables</i>	xii
<i>List of Contributors</i>	xiv
Introduction <i>Wendy Ayres-Bennett and John Bellamy</i>	1
Part I Revisiting Models and Theories of Language	
Standardization	25
1 Modelling Language Standardization <i>Wendy Ayres-Bennett</i>	27
2 Language Standardization 'from Above' <i>Gijsbert Rutten and Rik Vosters</i>	65
3 Language Standardization in a View 'from Below' <i>Stephan Elspaß</i>	93
4 Social Cohesion and Emerging Standards of Hindi in a Multilingual Context <i>Anvita Abbi</i>	115
5 Standardization in Highly Multilingual National Contexts: The Shifting Interpretations, Limited Reach and Great Symbolic Power of Ethnonationalist Visions <i>Friederike Lüpke</i>	139
6 Standardization of Minority Languages: Nation-State Building and Globalization <i>Minglang Zhou</i>	170
Part II Legitimacy, Authority and the Written Form	199
7 Standard Languages in the Context of Language Policy and Planning and Language Rights <i>Douglas A. Kibbee</i>	201
8 State-Appointed Institutions: Authority and Legitimacy in the Spanish-Speaking World <i>Darren Paffey</i>	234
9 Grammars, Dictionaries and Other Metalinguistic Texts in the Context of Language Standardization <i>Nicola McLelland</i>	263

10	An Industry Perspective: Dealing with Language Variation in Collins Dictionaries	<i>Ian Brookes, Mary O'Neill and Merryn Davies-Deacon</i>	294
11	The Role of Literature in Language Standardization: The Case of Italy	<i>Nicoletta Maraschio and Tina Matarrese</i>	313
12	Standardization, New Speakers and the Acceptance of (New) Standards	<i>Michael Hornsby and Noel Ó Murchadha</i>	347
13	Creoles and Variation	<i>Bettina Migge</i>	371
Part III Norms, Literacy and Education			395
14	Language Endangerment and Standardization: Perspectives from the Fourth World	<i>Lynn Drapeau</i>	397
15	Indigenous Languages, Standardization and Curricular Development: The Case of the Māori Language Mathematics Lexicon	<i>Tony Trinick and Stephen May</i>	421
16	Polynomic Standards: The Enactment of Legitimate Variation	<i>Alexandra Jaffe</i>	442
17	Standard Languages and Standardization in the Context of Bilingual Education	<i>Robert Train and Claire Kramsch</i>	470
18	Setting Standards for Language Learning and Assessment in Educational Contexts: A Multilingual Perspective	<i>Antony John Kunnan and Nick Saville</i>	496
Part IV Beyond the National: Borders and Boundaries			517
19	Transnational Standards of Languages: The Rise and Codification of National Varieties	<i>Raymond Hickey</i>	519
20	Standardization across State Boundaries: Modern Ukrainian as a Paradigmatic Case	<i>Serhii Vakulenko</i>	546
21	Language Modernization in the Chinese Character Cultural Sphere: China, Japan, Korea and Vietnam	<i>Patrick Heinrich</i>	576
22	Linguistic Norms, Centre–Periphery Dynamics and the Tension between Uniformity and Diversity in Processes of Standardization	<i>Josep Maria Nadal and Francesc Feliu</i>	597
23	When Ethnic Boundaries and Language Boundaries Mismatch: Standardization in Mayan Languages in Multilingual Situations	<i>Sergio Romero</i>	621
24	The Standardization of a Stateless Language	<i>Yaron Matras</i>	645
Part V Standardization in Late Modernity: Beyond Traditional Standardization			665
25	Destandardization	<i>Tore Kristiansen</i>	667
26	Contemporary Perspectives on Language Standardization: The Role of Digital and Online Technologies	<i>John Bellamy</i>	691
27	Standardization and New Urban Vernaculars	<i>Catherine Miller and Jacopo Falchetta</i>	713

28 Renegotiating Language Norms in Minority Contexts	
Noel Ó Murchadha	741
29 Sign Language Standardization	
Ronice Müller de Quadros and Christian Rathmann	765
Name Index	789
Subject Index	792